

Caprimulgus europaeus



Ottenby Bird Observatory. Traducción: Manuel Navarrete Gil (Grup Au)

Primavera

EDAD – MEJORES CRITERIOS:

La mayoría de las aves no pueden datarse más de 2A+ debido a la muda completa prenupcial. Sin embargo, bastantes individuos detienen su muda prenupcial antes de que se complete y las plumas retenidas (a menudo se encuentran en **álula o SS**) generalmente se pueden asignar al tipo juvenil o al adulto, lo que brinda la posibilidad de separar algunas aves 2A y 3A+. Téngase en cuenta que las rémiges dentro de la misma generación en algunas aves pueden parecer bastante diferentes en tonos de color, desgaste y longitud (por ejemplo, las PP internas pueden parecer más marrón y más desgastadas que las PP externas, o una S puede ser un poco más larga / más corta que las plumas adyacentes) y esto no debe deducirse como un límite de muda.

2A+:

- Muestra un álula prenupcial uniforme y SS sin contraste de muda dentro de estos grupos de plumas.
- Algunas pueden mostrar CPe, CMe o CMa retenidas (blanqueadas y desgastadas), pero estas plumas son difíciles de especificar como de tipo juvenil o adulto.

2A:

- Como 2A+ pero muestran al menos una álula o SS retenida de tipo juvenil.

3A+:

- Como 2A+ pero muestran al menos una álula retenida o SS de tipo adulto.



2A+ Mayo (macho). La mayoría de las aves, como esta, realizan una muda prenupcial completa y no pueden ser datadas más de 2A+. Téngase en cuenta que álulas y CPP son uniformes prenupciales (más o menos idénticas en patrón, desgaste y color de fondo) y muestran un patrón adulto carentes de puntas pálidas.



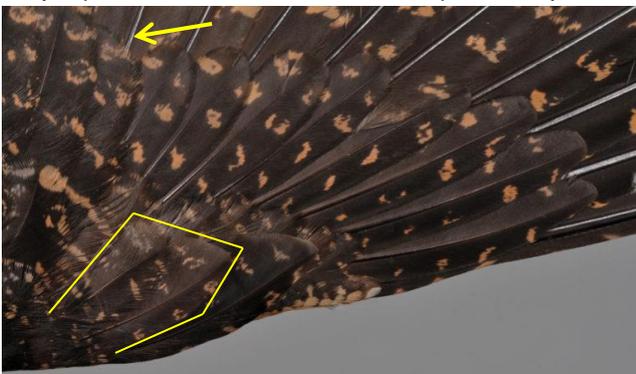
2A+ Mayo (macho), mostrando variación en el patrón y desgaste de álulas y CPP prenupciales.



2A Mayo (hembra). Algunas aves detienen su muda prenupcial durante el invierno y muestran dos generaciones de plumas en alas. A menudo, tales aves pueden especificarse como 2A o 3A+. Este individuo muestra **dos generaciones** de plumas en álula. Las dos interiores son prenupciales (nuevas con color de fondo negro parduzco oscuro y punta gris oscura) mientras la **exterior** está muy blanqueada y desgastada, lo que normalmente es el caso de las plumas juveniles tras el primer invierno. Además, la franja pálida en la punta es visible y la pluma muestra una textura suelta típicamente juvenil.



2A Junio (macho). Otro ejemplo de pájaro que es posible especificar como 2A. Las plumas en álula contienen **dos generaciones** diferentes donde las dos exteriores son juveniles (blanqueadas, bastante deshilachadas, de textura floja y los flecos pálidos son claramente visibles). La pluma prenupcial **más interna** es nueva y de textura densa y muestra un color de fondo marrón oscuro-negro. Téngase en cuenta que las CMe y CMa desgastadas todavía son difíciles de distinguir de las plumas recién mudadas.



3A+ Mayo (macho). Las aves que muestran una muda prenupcial detenida, donde las plumas retenidas son de tipo adulto, pueden datarse como 3A+. Obsérvese que el álula contiene **dos generaciones** de plumas donde la más externa es nueva con color de fondo negro parduzco oscuro y punta gris oscuro. Las dos interiores (más de un año) son color marrón medio pálido y muestran puntas bastante deshilachadas. Sin embargo, son similares en patrón y textura a la más externa y, más importante, carecen de flecos color beige pálido. Nótese también que una **CMa retenida** está muy blanqueada y desgastada con patrón bastante similar la adyacente.



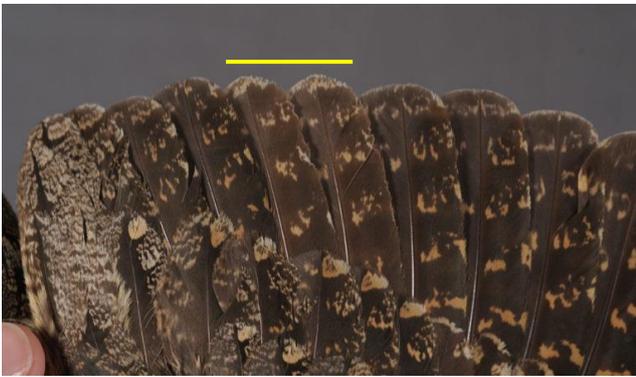
3A+ Mayo (hembra). Plumas del álula de **dos generaciones** donde la más externa (retenida) es de tipo adulto, marrón medio pálido en color de fondo, sin flecos beige pálido y algo desgastada y blanqueada en la punta. Las dos internas son nuevas con un color de fondo negro parduzco oscuro y puntas gris oscuro, pero aún son similares en patrón y textura a la pluma más externa retenida. Obsérvese también que una **CPe retenida** y al menos **2 CMa** están muy blanqueadas y desgastadas.



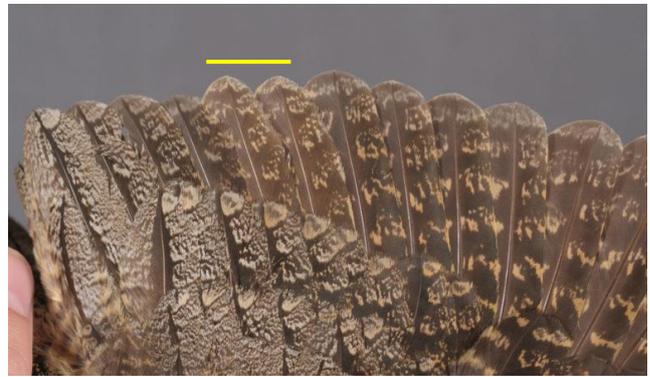
2A+ Mayo (macho). SS tipo adulto con puntas oscuras y bastante desgastadas. Las aves que realizaron una muda completa prenupcial (mostrando solo **una generación** de plumas en el ala) no pueden datarse más de 2A+. Téngase en cuenta que las aves adultas muestran regularmente SS (de la misma generación) que difieren algo en longitud y patrón.



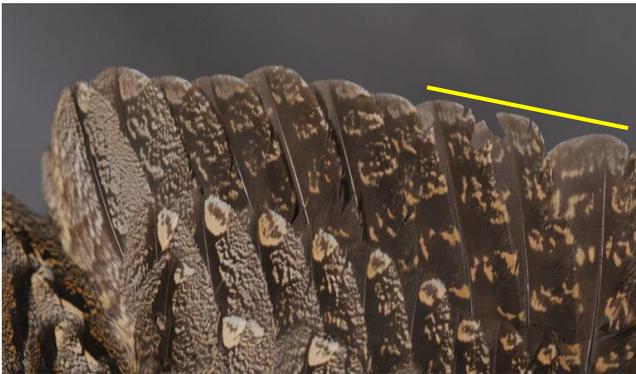
2A+ Mayo (macho), mostrando variación en desgaste y patrón de SS tipo adulto.



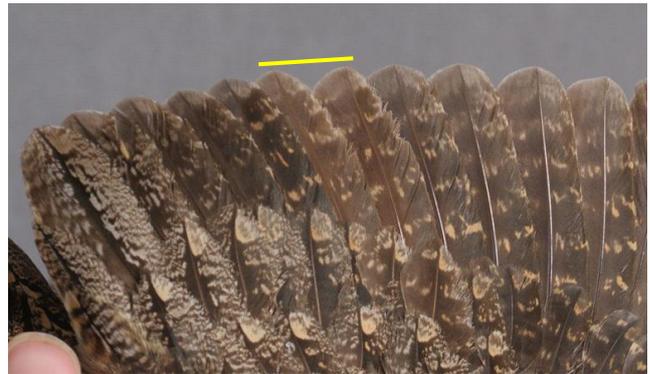
2A Junio (macho). Ave que detuvo la muda prenupcial, con SS retenidas que permiten un datado mejor especificado. Las SS retenidas son de **tipo juvenil** y generalmente se destacan por estar blanqueadas y bastante desgastadas (aunque las internas se encuentran entre las plumas más protegidas del ala). Las puntas de las juveniles suelen ser pálidas, pero pueden haber desaparecido. Nótese que el patrón general de SS juveniles no necesariamente tiene que diferir mucho de las mudadas adyacentes de tipo adulto.



2A Mayo (hembra), mostrando variación. Al igual que el pájaro de la izquierda, las SS retenidas son de **tipo juvenil**, lo que demuestra que el pájaro es un 2A.



3A+ Mayo (macho). Como en las aves 2A, las plumas retenidas (más pálidas y más desgastadas) se encuentran entre las SS centrales. En 3A+ sin embargo, estas SS retenidas son de **tipo adulto**. En esta ave, el patrón no es idéntico al de las plumas adyacentes, pero lo más importante es que la punta es oscura tipo adulto, y no prominentemente pálida como se encuentra en SS juveniles.



3A+ Mayo (macho). Otra muda prenupcial detenida con SS retenidas de **tipo adulto**. Las plumas retenidas están bastante blanqueadas y desgastadas, pero todavía muestran puntas anchas de color gris oscuro y una estructura y patrón similares a las SS mudadas adyacentes.

MUDA:

	Adulto	Joven
Verano	vp	vp
Invierno	IC*	IC*

Joven vp: La muda postjuvenil incluye una cantidad variable de plumas de la cabeza y el cuerpo (y a veces incluso PP internas), pero algunos, en particular los individuos de crías tardías, parecen mudar menos extensamente.

Joven IC: La muda prenupcial es completa e incluye todo el cuerpo. Algunos individuos **detienen la muda** y entonces muestran dos generaciones de plumas. Estos contrastes de muda suelen encontrarse entre las plumas de ábula, CPe, CMe, CMa o SS.

Adulto vp: La muda postnupcial (desde finales de julio en adelante) incluye una cantidad variable de plumas de la cabeza y del cuerpo y ocasionalmente algunas RR.

Adulto IC: La muda prenupcial es completa e incluye todo el cuerpo. Algunos individuos **detienen la muda** y entonces muestran dos generaciones de plumas. Estos contrastes de muda suelen encontrarse entre las plumas de ábula, CPe, CMe, CMa o SS.

Otoño

EDAD – MEJORES CRITERIOS:

Las aves 1A muestran un plumaje nuevo y uniforme donde la mayoría de las plumas de las alas (por ejemplo, ábula, CPP y SS) tienen puntas pálidas o franja color beige. Las aves 2A+ muestran un plumaje bastante desgastado y la mayoría de las plumas de las alas carecen de puntas pálidas. La mayoría de las aves adultas no se pueden datar más de 2A+ debido a la muda completa prenupcial. Sin embargo, bastantes individuos detienen su muda prenupcial antes de que se complete y la muda postnupcial es bastante limitada (generalmente no incluye plumas de las alas). Por lo tanto, las plumas retenidas en la muda prenupcial (que a menudo se encuentran **en ábulas o SS**) siguen siendo útiles durante el otoño, ya que generalmente se pueden asignar a tipos juveniles o adultos y, por lo tanto, brindan la posibilidad de separar algunas aves 2A y 3A+. Téngase en cuenta que las rémiges dentro de la misma generación en algunas aves pueden parecer bastante diferentes en tonos de color, desgaste y longitud (por ejemplo, las PP internas pueden parecer más marrón y más desgastadas que las externas, o alguna SS puede ser un poco más larga / más corta que las plumas adyacentes) y esto no debe deducirse como un límite de muda.

1A:

- Toda el ala es nueva y uniforme. El cuerpo a veces parece bastante veloso.
- La mayoría de las plumas de las alas, y las más evidentes del ábula, CPP y SS, muestran puntas o flecos de color beige pálido.

- La cola muestra RR con puntas redondeadas pero no planas color beige variable, como en el ala.
- No muestra ninguna marca blanca en ala y cola (como se ve en los machos adultos).

2A+:

- Ala bastante desgastada.
- La mayoría de las plumas en ámulas, PC, PP y SS muestran puntas oscuras (parduzcas a pardo grisáceo oscuro).
- Ámulas y SS prenupciales uniformemente sin contraste de muda dentro de estos grupos de plumas.
- Los RR son anchos y parecen de punta plana. Los machos muestran marcas blancas en el ala y la cola.
- Algunos pueden mostrar CPe, CMe o CMa retenidas (blanqueadas y desgastadas), pero estas plumas son difíciles de especificar como de tipo juvenil o adulto.

2A:

- Como 2A+ pero muestran al menos una ámula o SS retenida de tipo juvenil.

3A+:

- Como 2A+ pero muestran al menos una ámula retenida o SS de tipo adulto.

Téngase en cuenta que varias de las fotos a continuación son de Primavera. Estas se han incluido aquí ya que la muda postnupcial es bastante restringida y no impide que se utilicen los mismos caracteres durante el otoño.



1A Septiembre. Nótese las plumas de ámulas y CPP nuevas de punta pálida.



1A Agosto, mostrando variación en el patrón de CPP y ámulas.



2A+ Mayo (macho). La mayoría de las aves, como esta, realizan una muda prenupcial completa y no pueden datarse más de 2A+. Téngase en cuenta que ámulas y CPP son prenupciales uniformes (más o menos idénticas en patrón, desgaste y color de fondo) y muestran un **patrón adulto** sin puntas pálidas.



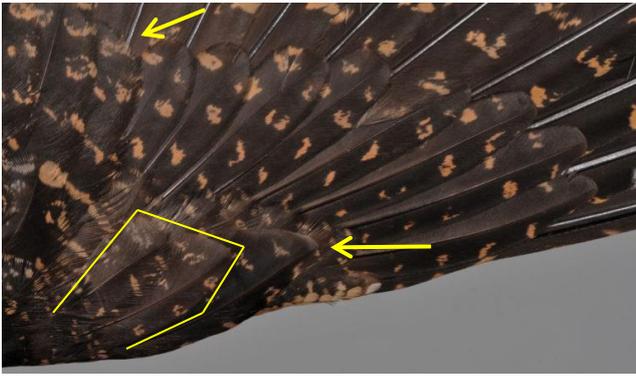
2A+ Mayo (macho), mostrando variación en el patrón y desgaste de ámulas y CPP prenupciales.



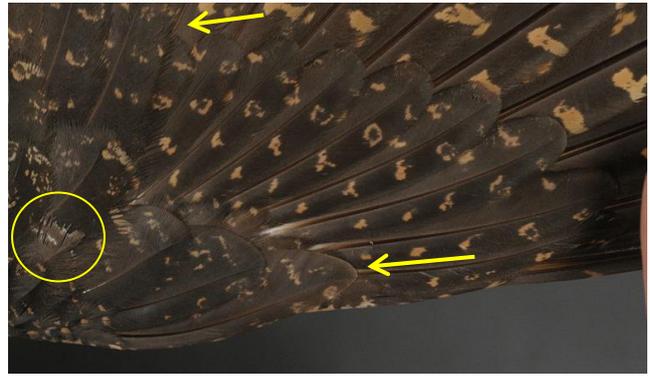
2A Mayo (hembra). Algunas aves detienen su muda prenupcial durante el invierno y muestran dos generaciones de plumas de alas. A menudo, tales aves pueden especificarse como 2A o 3A+. Este individuo muestra **dos generaciones** en ámulas. Las dos internas son prenupciales (nuevas con color de fondo negro parduzco oscuro y punta gris oscuro) mientras la **más externa** está muy blanqueada y desgastada, como suele ocurrir con las plumas juveniles después del primer invierno. Además, la franja pálida en la punta es visible y la pluma muestra una textura floja típicamente juvenil.



2A Junio (macho). Otro ejemplo de pájaro que es posible especificar como 2A. Las plumas de ámulas contienen **dos generaciones** diferentes donde las dos exteriores son juveniles (blanqueadas, bastante deshilachadas, de textura floja y las franjas pálidas son claramente visibles). La pluma **más interna** es prenupcial nueva, de textura densa y muestra un color de fondo marrón oscuro-negro. Téngase en cuenta que las CMe y CMa desgastadas aún son difíciles de distinguir de las plumas recién mudadas.



3A+ Mayo (macho). Las aves que muestran una muda prenupcial detenida, donde las plumas retenidas son de tipo adulto, pueden datarse como 3A+. Obsérvese aquí que las ámulas contienen **dos generaciones** de plumas donde la **más externa** es nueva con un color de fondo negro parduzco oscuro y una punta gris oscuro. Las dos interiores (de más de un año) son de color marrón medio pálido y muestran puntas bastante deshilachadas. Sin embargo, son similares en patrón y textura a la pluma más externa y, lo que es más importante, carecen de flecos de color beige pálido. Nótese también una **CMa retenida** que está muy blanqueada y desgastada con un patrón bastante similar a la CMa adyacente.



3A+ Mayo (hembra). Plumlas de ámulas de **dos generaciones** donde **la más externa** (retenida) es de tipo adulto, marrón medio pálido en el color de fondo, sin flecos beige pálido y algo desgastada y blanqueada en la punta. Las dos internas son nuevas con un color de fondo negro parduzco oscuro y puntas gris oscuro, pero aún son similares en patrón y textura a la pluma más externa retenida. Obsérvese también una **CPe retenida** y al menos **2 CMa** están muy blanqueadas y desgastadas.



1A Septiembre, Obsérvese el ala muy nueva donde la mayoría de las SS muestran puntas pálidas. Estas puntas pálidas pueden estar entremezcladas en diversos grados con aspecto vermicular grisáceo.



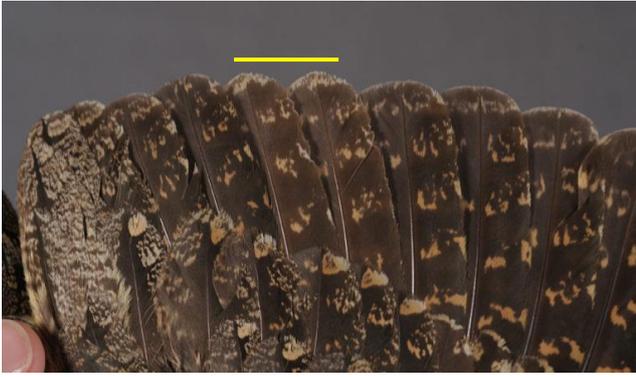
1A Agosto, mostrando variación en el desgaste y patrón de SS juveniles.



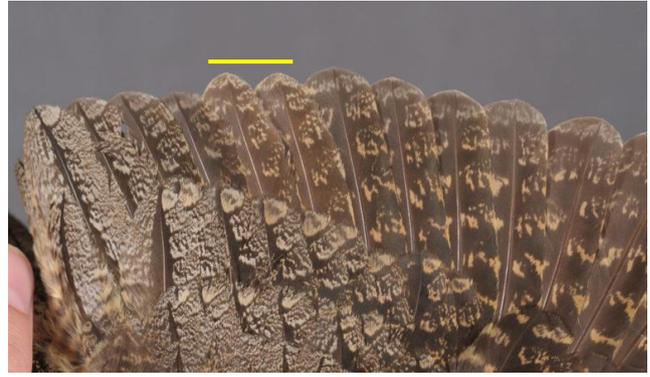
2A+ Mayo (macho). SS **tipo adulto** con puntas oscuras y bastante desgastadas. Las aves que realizaron una muda prenupcial completa (que muestran solo una generación de plumas en el ala) no pueden datarse más de 2A+. Téngase en cuenta que las aves adultas muestran regularmente SS (de la misma generación) que difieren algo en longitud y patrón.



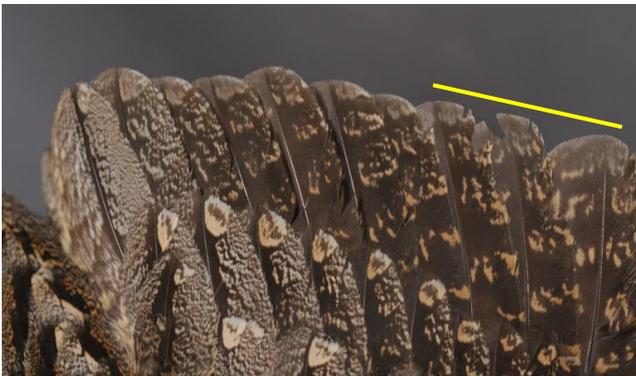
2A+ Mayo (macho), mostrando variación en el desgaste y patrón de SS del **tipo adulto**.



2A Junio (macho). Ave que detuvo la muda prenupcial, mostrando SS retenidas que permiten un datado mejor especificado. Las SS retenidas son de **tipo juvenil** y generalmente destacan por estar blanqueadas y bastante desgastadas (aunque las SS internas están entre las plumas más protegidas del ala). Las puntas de las SS juveniles suelen ser pálidas, pero pueden haber desaparecido. Nótese que el patrón general de SS juveniles no necesariamente tiene que diferir mucho del de las SS adyacentes mudadas tipo adulto.



2A Mayo (hembra), mostrando variación. Igual que el ave de la izquierda, las SS retenidas son de **tipo juvenil**, lo que demuestra que el pájaro es un 2A.



3A+ Mayo (macho). Como en las aves 2A, las plumas retenidas (más pálidas y más gastadas) se encuentran entre las SS centrales. En 3A+ sin embargo, estas SS retenidas son de **tipo adulto**. En esta ave, el patrón no es idéntico al de las plumas adyacentes, pero lo más importante es que la punta es oscura tipo adulto, y no destacadamente pálida como encontramos en las SS juveniles.



3A+ Mayo (macho). Otra muda prenupcial detenida con SS retenidas de **tipo adulto**. Las plumas retenidas están bastante blanqueadas y desgastadas, pero todavía muestran puntas anchas de color gris oscuro y una estructura y patrón similares a las SS mudadas adyacentes.

SEXADO (OTOÑO Y PRIMAVERA):

Después de la muda prenupcial, todas las aves se pueden sexar basándose en la *presencia de blanco en el exterior de PP y RR*. Las hembras pueden mostrar marcas de color beige pálido relativamente amplias donde los machos muestran un espéculo blanco puro en el ala y en las puntas de las plumas exteriores de la cola. Las aves con PP y RR juveniles probablemente no sean posibles de sexar de forma segura. Sin embargo, Roselaar (en Cramp 1985) describe aves que tienen pequeñas marcas blanquecinas en las PP externas, donde los machos adultos son blancos, junto con las puntas de RR externas bastante pálidas y sin marcar como los machos. Hemos reconocido el patrón descrito pero no sabemos si estos caracteres han sido probados con firmeza.



1A Septiembre, sexo desconocido. Algunos individuos muestran marcas blanquecinas en las PP externas donde los machos adultos tienen su espéculo blanco.



1A Septiembre, sexo desconocido. La mayoría de los individuos muestran marcas pequeñas o son nulas en las PP externas.



3A+ Mayo (macho). Patrón típico de macho con especulo blanco en las tres PP exteriores.



2A+ Septiembre (macho), que ilustra la variación en el tamaño del especulo blanco de las tres PP externas.



2A+ Junio (hembra). Patrón de hembra típico con especulo débil (sin apenas).



2A Mayo (hembra), mostrando variación en el patrón de las tres PP exteriores. Como se ve aquí, las hembras pueden mostrar un especulo bastante distinto y amplio (pero nunca blanco puro).



2A Mayo (hembra), mostrando variación en el patrón de las tres RR exteriores. Como se ve aquí, las hembras pueden mostrar un especulo bastante distinto y amplio (pero nunca blanco puro).



1A Septiembre, sexo desconocido. Un ejemplo de un ave que muestra puntas pálidas bastante extensas y sin marcar de RR externas.



2A+ Mayo (macho), mostrando puntas blancas típicamente amplias de las dos RR exteriores (R4 y R5).



2A Mayo (hembra). A lo sumo, las hembras muestran amplias puntas de color beige grisáceo pálido en las dos RR exteriores. Generalmente con cierto grado de aspecto vermicular gris.